



Meliconi S.p.A.

40057 Cadriano di Granarolo Emilia

Bologna - Italy

www.meliconi.com



AT-10

- I** Posizionare l'antenna possibilmente non sopra il televisore, lontano da oggetti metallici, apparecchi elettrici e muri in cemento armato che ne limiterebbero il funzionamento.
Spegnerne il televisore prima di collegare l'antenna.
Per migliorare la qualità del segnale provate a cambiare posizione all'antenna o a muovere le antenne laterali (VHF e FM) e quella centrale (UHF e DVB-T).
- GB** Possibly avoid to place antenna on the TV set. Keep away from metal objects, electrical appliances or reinforced concrete walls which could affect operation. Turn the television off before connecting the antenna to the television. Better signal reception can be reached by changing the antenna position or by moving its side (VHF and FM) and central (UHF and digital terrestrial) aeriels.
- D** Vermeiden Sie es, die Antenne auf dem Fernseher oder in der Nähe von Metallgegenständen, elektrischen Geräten und Stahlbetonwänden aufzustellen, da diese die Funktionsweise beeinträchtigen.
Stellen Sie den Fernseher aus, bevor Sie die Antenne anschließen.
Wenn Sie das Signal verstärken möchten, wechseln Sie die Position der Antenne oder regulieren Sie die seitlichen Antennen (VHF und FM) und die Hauptantenne (UHF und DVB-T).
- F** Évitez si possible de placer l'antenne sur le téléviseur ou à proximité d'objets métalliques, d'appareils électriques ou de murs en béton armé, susceptibles d'en perturber et limiter son fonctionnement.
Éteignez le téléviseur ou le magnétoscope sur lequel vous souhaitez raccorder l'antenne intérieure Meliconi.
Modifiez la position des 2 brins d'antenne télescopiques latéraux (pour les bandes VHF et FM) et de l'antenne centrale (pour la bande UHF et TNT), jusqu'à ce que vous obteniez une réception optimale de l'image.
Il est possible d'améliorer la réception en orientant différemment l'antenne.
- NL** Plaats de antenne zo mogelijk niet boven de televisie, en uit de buurt van metalen voorwerpen, elektrische apparaten en muren van gewapend beton, want deze zouden de werking beperken.
Zet de televisie uit alvorens de antenne aan te sluiten op de televisie.
Om de kwaliteit van het signaal te verbeteren, probeert u de positie van de antenne te veranderen of beweegt u de zijantennes (VHF en FM) en de middelste antenne (UHF en digitaal).

- E** Colocar la antena posiblemente no encima del televisor, lejos de objetos metálicos, aparatos eléctricos y muros de hormigón que limitarían su funcionamiento. Apagar el televisor antes de conectar la antena al mismo. Para mejorar la calidad de la señal cambiar de posición la antena o mover las antenas laterales (VHF y FM) y la central (UHF y digital terrestre).
- P** Colocar a antena preferivelmente não sobre a televisão, afastada de objectos de metal, aparelhos eléctricos e muros de cimento armado, porque estes lhe limitam o funcionamento. Desligar a televisão antes de ligar a antena no televisor. Para melhorar a qualidade do sinal, experimentar alterar a posição da antena ou mover as antenas laterais (VHF e FM) e central (UHF e digital terrestre).
- S** Placera inte antennen ovanpå TV: n om det går att undvika, placera den vidare långt från metallföremål, elektriska apparater och väggar i armerad cement eftersom dessa skulle begränsa antennens funktion. Stäng av TV: n innan du ansluter antennen till den. För att förbättra signalens kvalitet kan du prova att ändra på antennens position eller att flytta de laterala antennerna (VHF och FM) såväl som den centrala antennen (UHF och markbunden digital).
- FIN** Jos mahdollista, älä sijoita antennia television päälle. Antenni on lisäksi sijoitettava etäälle metalliesineistä, sähkölaitteista ja teräsbetoniseinistä: nämä heikentävät sen toimintaa. Sammuta televisio, ennen kuin liität antennin televisioon. Parantaaksesi kuvan laatua yritä vaihtaa antennin paikkaa tai muuttaa sivuantennien (VHF ja FM) ja keskiantennin (UHF ja digi-tv) asentoa.
- CZ** Anténu umístíte pokud možno ne na televizor, daleko od kovových předmětů, elektrických přístrojů a betonových zdí, které by mohly omezit její fungování. Před připojením antény k televizoru je třeba televizor vypnout. Kvalitu signálu je možné zlepšit změnou polohy antény nebo posunutím bočních antén (VHF a FM) a antény umístěné ve středu (UHF a digitální pozemní signál).
- PL** Ustawić antenę, o ile to możliwe, nie na telewizorze, z dala od przedmiotów metalowych, aparatury elektrycznej i ścian z cementu zbrojonego, które ograniczają jej zasięg działania. Wyłączyć telewizor, przed podłączeniem anteny do telewizora. Aby polepszyć jakość sygnału, spróbujcie zmienić umiejscowienie anteny lub poruszyć anteny boczne (VHF i FM) oraz antenę środkową (UHF i cyfrową naziemną).
- SK** Podľa možnosti neumiestňujte anténu nad televízor, postavte ju ďalej od kovových predmetov, elektrických prístrojov a železobetónových stien, ktoré by mohli obmedziť jej činnosť. Pred pripojením antény k televízoru vypnite prijímač. Na zlepšenie kvality signálu vyskúšajte zmeniť polohu antény alebo pohybuje bočnými anténami (VHF a FM) a strednou anténou (UHF a digitálny signál šírený terestriálne).

GUARANTEE: 2 YEARS

TECHNICAL SPECIFICATION

• Output

75 Ohm

Safety systems in accordance with EN 60065